



Для немедленной публикации:
02/09/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ СУММЫ В 5,4 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ AMERICORPS

Грант пойдет на поддержку деятельности сформированной по инициативе Губернатора оперативной группы по борьбе с бедностью в городе Рочестер (Rochester Anti-Poverty Task Force) и прочих жизненно-важных программ

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что штат Нью-Йорк ожидает получения порядка 5,4 миллиона долларов в рамках финансирования программы AmeriCorps от Корпорации национальных и местных добровольческих программ (Corporation for National and Community Service). Штат Нью-Йорк распределит выделяемые средства среди 19 муниципальных образований и некоммерческих организаций, которые оказывают помощь находящимся в группе риска детям, получающим услуги по уходу на дому лицам старшего поколения, семьям со средним доходом, а также испытывающим финансовые затруднения ветеранам на территории всего штата Нью-Йорк.

«Выделяемые средства обеспечат развертывание необходимых профессиональных и финансовых ресурсов на местах в общинах с нуждающимся населением, — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo)**, — Поддерживая такие программы, мы ориентируем детей на достижение успеха в учебе, готовим безработное население к занятию своего места в структуре трудовых ресурсов, а также заботимся обо всех, кто отстаивал честь нашей страны».

Распределяемое в формате конкурса по целевому запросу, это финансирование поможет 19 муниципальным образованиям и некоммерческим организациям привлечь порядка 700 человек для работы в рамках программы AmeriCorps на всей территории штата. По окончании работы каждый участник программы получит денежное вознаграждение. Средства в сумме порядка 600 000 долларов обеспечат дальнейшую работу созданной по инициативе губернатора оперативной группы по борьбе с бедностью в городе Рочестер (Rochester Anti-Poverty Task Force) через поддержку программ, направленных на повышение уровня академической успеваемости, заботу о здоровье подрастающего

поколения и профилактику насилия в наиболее бедных районах города.

Управление грантами будет осуществлено назначенной по инициативе Губернатора Комиссией по вопросам национальной и общественной службы штата Нью-Йорк (New York State Commission on National & Community Service) — «Добровольцы Нью-Йорка» (New Yorkers Volunteer). Комиссия использует ресурсы AmeriCorps для решения некоторых сложнейших проблем штата, и побуждает ньюйоркцев к работе над улучшением жизни своих сограждан.

Исполнительный директор организации «Добровольцы Нью-Йорка» (New Yorkers Volunteer) Линда Коэн (Linda Cohen) сказала: «Участники программы AmeriCorps будут функционировать в собственных общинах. Таким образом они получают право на денежное вознаграждение, а также приобретут ценный опыт, повышая качество жизни своих соседей. Это действительно взаимовыгодная форма взаимодействия».

В штате Нью-Йорк выделены следующие гранты:

Наименование организации	Главные цели программы	Размер утвержденного гранта	Обслуживаемое население
г. Рочестер (Rochester)	Забота о здоровье подростков, развитие детской грамотности, профилактика насилия в бедных районах	\$431 600	Рочестер (Rochester)
Ассоциация по вопросам охраны здоровья на уровне территориальных общин (Community Health Care Association), штат Нью-Йорк	Подготовка участников программы AmeriCorps к успешной трудовой деятельности в учреждениях сферы здравоохранения, работающих на уровне общин	\$244 412	г. Буффало (Buffalo), г. Гленс-Фоллз (Glens Falls), г. Ньюбург (Newburgh), г. Нью-Йорк
Организация Cradle Beach Camp	Повышение уровня академической успеваемости и посещаемости среди учащихся государственных школ г. Буффало (Buffalo)	\$406 544	г. Буффало (Buffalo)
Организация Grand Street Settlement	Повышение уровня академической успеваемости и создание	\$231 133	Город Нью-Йорк

	экономических возможностей в Бруклине (Brooklyn) и Нижнем Ист-Сайде (Lower East Side)		
Фонд Great Oaks Foundation	Повышение уровня академической успеваемости среди учащихся независимой школы, обслуживающей районы Нижнего Ист-Сайда (Lower East Side) и Ту-Бриджис (Two Bridges)	\$717 162	Город Нью-Йорк
Организация Legal Assistance of Western New York	Расширение территории предоставления юридических услуг бедному населению населенных пунктов Бат (Bath), Эльмира (Elmira), Дженива (Geneva), Итака (Ithaca), Джеймстаун (Jamestown), Олин (Olean) и Рочестер (Rochester)	\$265 280	Фингер-Лейкс (Finger Lakes), Южная группа округов (Southern Tier), Западный Нью-Йорк (Western New York)
Ассоциация по вопросам психического здоровья округов Колумбия (Columbia) - Грин (Greene) (Mental Health Association of Columbia-Greene Counties)	Работа с учащимися в режиме наставничества в направлении повышения уровня их академической успеваемости и грамотности, школьный округ города Хадсон (Hudson City School District)	\$331 294	Г. Хадсон (Hudson)
Проект восстановления Нью-Йорка (New York Restoration Project)	Восстановление и уход за зелеными территориями в районах, для которых характерны непростые экономические и экологические условия	\$275 642	Город Нью-Йорк
Бюро по делам молодежи город аи	Работа в режиме наставничества с	\$225 375	Округ Осуиго (Oswego)

округа Осуиго (Oswego City-County Youth Bureau)	молодыми людьми из малоимущих и неблагополучных семей, просветительская деятельность по вопросам правильного и здорового питания, популяризация физической культуры и спорта в рамках борьбы с лишним весом у детей		
	Обучение навыкам финансовой грамотности и помощь по вопросам домоуправления при Департаменте социальных услуг (Department of Social Services) и прочих ведомствах	\$125 702	
Школа Relay Graduate School of Education	Повышение уровня академической успеваемости через принятие мер по подготовке и сертификации учителей в контексте работы в бедных и неблагополучных общинах	\$42 000	Город Нью-Йорк
Организация Rural Health Network	Помощь лицам старшего поколения и людям, не покидающим дом; оптимизация доступа к услугам здравоохранения; повышение уровня безопасности продуктов питания	\$313 806	Округа Брум (Broome), Шиманг (Chemung), Шенанго (Chenango), Кортленд (Cortland), Делавэр (Delaware), Осего (Otsego), Тийога (Tioga) и Томпкинс (Tompkins)
Организация SCO	Помощь в учебе, занятии	\$193 695	Бруклин

Family of Services	искусством и в связи с участием в рекреационных мероприятиях, оказываемая учащимся из семей с низким доходом в районе Сансет-Парк (Sunset Park), Бруклин (Brooklyn)		(Brooklyn)
Ассоциация Student Conservation Association	Охрана экосистем из группы риска, находящихся на государственных земельных участках; просветительская деятельность по вопросам охраны окружающей среды в сельских и городских общинах	\$475 000	Парк «Адирондак» (Adirondack Park), долина реки Гудзон (Hudson Valley), город Нью-Йорк
Совет по вопросам здоровья Sunset Park Health Council / Центр здоровья Lutheran Family Health Centers	Повышение уровня академической успеваемости, подготовка к трудоустройству, обеспечение доступа к услугам в сфере здравоохранения на территории юго-западного Бруклина (Brooklyn)	\$179 618	Бруклин (Brooklyn)
Институт Institute for Human Services	Развитие профессиональных навыков, подготовка к трудоустройству, помощь в обеспечении жильем	\$183 615	Округа Шиманг (Chemung), Скайлер (Schuylers) и Стюбен (Steuben)
Корпорация Service Collaborative of WNY.	Услуги в направлении повышения уровня грамотности для 1800 совершеннолетних лиц из экономически депрессивной среды на территории Западного Нью-Йорка (Western New	\$245 011	Округа Аллегейни (Allegany), Катарогас (Cattaraugus), Чатокуа (Chautauqua), Эри (Erie) и

	York)		Ниагара (Niagara)
Организация Urban League of Rochester	Повышение уровня академической успеваемости и подготовка к учебе в колледже для лиц, проживающих на территории пяти северо-восточных регионов Рочестера (Rochester)	\$135 000	Рочестер (Rochester)
Муниципальная организация Utica Municipal Housing Authority	Открытие возможностей в части трудоустройства перед представителями населения с низким доходом, помощь ветеранам в достижении финансовой стабильности и в обеспечении жильем	\$136 252	Округа Эркимер (Herkimer), Мэдисон (Madison) и Онейда (Oneida)
Организация Yeshiva Kehilath Yaakov	Квалификационная подготовка лиц с низким доходом и безработных лиц, работа с учащимися и студентами в режиме наставничества, участие в просветительских программах по вопросам здравоохранения	\$228 753	Город Нью-Йорк

Член Конгресса Джерролд Надлер (Jerrold Nadler) сказал: «Община — это нечто большее, чем один человек, и мы в штате Нью-Йорк свято соблюдаем проверенную временем традицию помогать ближним, формируя таким образом лицо нашего великого штата. Являясь давнишним сторонником программы AmeriCorps в Конгрессе, я рад, что это федеральное финансирование направляется в наш штат и пойдет на обеспечение помощи нуждающимся; я рад, что, оказывая такую помощь, мы яснее осознаем, что можем достичь большего, заботясь друг о друге. Я благодарю волонтеров организации AmeriCorps, за то, что они, не жалея времени и сил, помогают ближним; я поздравляю Губернатора Куомо (Cuomo) и 19 организаций по всему штату, работающих на повышение качества жизни в наших общинах, за их упорный труд и преданность делу служения обществу».

Член Конгресса Брайан Хиггинс (Brian Higgins) сказал: «В рамках реализации программы AmeriCorps выполняется огромная работа по дальнейшему развитию

общин и оказанию помощи их наиболее уязвимым представителям. Поддерживая такие организации, как Community Healthcare Association of New York State, Cradle Beach Camp и Service Collaborative of Western New York, мы реально повышаем качество жизни населения в нашем регионе, в особенности качество жизни наших нуждающихся сограждан».

Информация о Комиссии по вопросам национальной и общественной службы штата Нью-Йорк (NYS Commission on National & Community Service)

Целью Комиссии по вопросам национальной и общественной службы штата Нью-Йорк (New York State Commission on National & Community Service), именуемой «Добровольцы Нью-Йорка» (New Yorkers Volunteer), является улучшение качества жизни и укрепление территориальных сообществ, а также содействие вовлечению граждан в процессы служения сообществу посредством волонтерской работы в штате Нью-Йорк. Комиссия создана в 1994 году исполнительным распоряжением Губернатора и ведает программами, финансируемыми в рамках Закона о национальном фонде на цели общественной деятельности (National Community Service Trust Act) 1993 года, в том числе, программами AmeriCorps State и AmeriCorps Education Awards. За дополнительной информацией обращайтесь на веб-сайт newyorkersvolunteer.ny.gov, голосуйте за организацию [NYS CNCS](#) в социальной сети Facebook и следите за новостями организации на странице [@NYersVolunteer](#) в сети Twitter.

О программе AmeriCorps

Программой AmeriCorps ведает Корпорация национальных и местных добровольческих программ (Corporation for National and Community Service), которая является федеральным ведомством, привлекающим более пяти миллионов американцев к общественной работе по программам AmeriCorps, Senior Corps, Social Innovation Fund и Volunteer Generation Fund, и возглавляющим усилия по реализации инициативы Президента по развитию волонтерской деятельности United We Serve. С 1994 года более 72 000 членов программы AmeriCorps отработали волонтерами в штате Нью-Йорк в общей сложности свыше 110 часов. За дополнительной информацией обращайтесь на веб-сайт NationalService.gov.

###

Дополнительная информация доступна на сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418